Изготовитель: ЗАО «ПОЖТЕХНИКА» Беларусь,
210602, Витебск, ул. Горького, 145, ptc01.com
RU ptc01.ru BY fire.by

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПБАК.634232.010 РЭ

ОГНЕТУШИТЕЛИ ВОЗДУШНО-ПЕННЫЕ ПЕРЕНОСНЫЕ ЗАКАЧНЫЕ **МИГ**

ОБРАЗЕЦ

ГАРАНТИЯ	СРОК СЛУЖБЫ ОГНЕТУШИТЕЛЯ	ПЕРЕЗАРЯДКА ЧЕРЕЗ
4 ГОДА	**15 ЛЕТ**	**5 ЛЕТ**

ОДНА БЕСПЛАТНАЯ ПЕРЕЗАРЯДКА ОГНЕТУШИТЕЛЯ **МИГ**
В ТЕЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО СРОКА

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства и принципа работы огнетушителей воздушно-пенных закачных МИГ, а также для руководства при их использовании по прямому назначению.

Пример записи условного обозначения огнетушителя при заказе: огнетушитель воздушно-пенный переносной закачной ОВП-4(з)-АВ-Летний (ФторПАВ) МИГ (исполнение с повышенной коррозионной стойкостью).

1. НАЗНАЧЕНИЕ

1.1 Огнетушители воздушно-пенные закачные МИГ предназначены для оснащения органов и подразделений по чрезвычайным ситуациям, защиты объектов народного хозяйства, транспортных средств, а также для применения в бытовых условиях в качестве первичного средства тушения пожаров классов А (твердых тлеющих материалов), В (горючих жидкостей).

1.2 Огнетушители не предназначены для тушения загораний щелочных, щелочноземельных металлов и других материалов, горение которых может происходить без доступа воздуха, а также пожаров класса С (горючих газов) и Е (электроустановок, находящихся под напряжением).

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 Технические характеристики отображены в таблице 1

Таблица 1 – Технические характеристики

Наименование показателя/значение	ОВП-4(з)	ОВП-8(з)	ОВП-10(з)
1	2	3	4
1. Объем заряда ОТВ, л	4-0,2	8-0,4	10-0,5
2. Длина струи, м, не менее	3,0	4,0	
3. Продолжительность подачи ОТВ, с, не менее	20	30	
4. Огнетушащая способность: ранг модельного очага класс А ранг модельного очага класс В	 2А 55В	 3А 144В	 4А 183В
5. Рабочее давление, МПа	1,5±0,1		
6. Диапазон температур эксплуатации и хранения, °С - исполнение Летний (Фтор ПАВ) - исполнение Зимний (Фтор ПАВ)	 от плюс 5 до плюс 50 от минус 30 до плюс 50		
7. Срок следующей перезарядки, лет, не более*	5		
8. Срок службы, лет	15		
9. Масса огнетушителя в снаряженном состоянии, кг	5,9±0,7	11±1,2	13,5±1,5

ОБРАЗЕЦ

1	2	3	4
10. Габаритные размеры, мм, не более: -высота -диаметр корпуса -диаметр корпуса в местах крепления кронштейна	 450 150 147	 580 185 180	 660 185 180

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

3.1 Комплект поставки указан в таблице 2.

Таблица 2 - Комплектность

Наименование	ОВП-4(з), ОВП- 8(з), ОВП-10(з)	Кол
Огнетушитель	+	1
Распылитель	+	1
Руководство по эксплуатации	+	1

Кронштейн транспортный в комплект поставки не входит, заказывается отдельно.

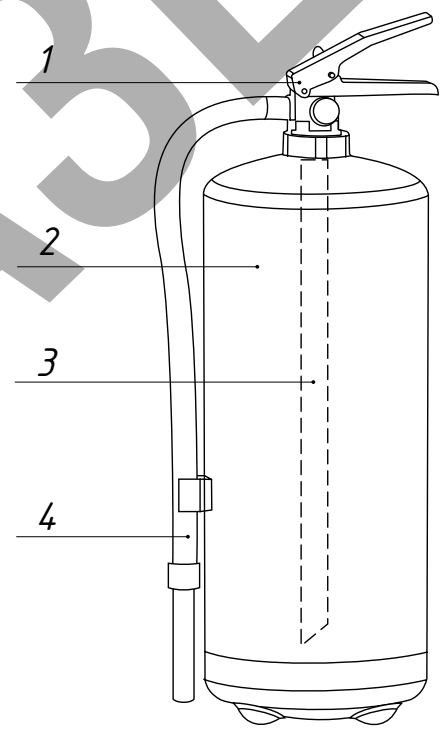
3.2 ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации огнетушителя его распылитель должен быть ввинчен в выходное отверстие ЗПУ на максимальное количество витков резьбового соединения до упора при помощи рожкового гаечного ключа с соответствующим размером зева.

4. УСТРОЙСТВО

4.1 Конструкция огнетушителей на рис.1. Огнетушители состоят из корпуса 2, в горловину которых ввернуто ЗПУ 1 с предохранительным клапаном и сифонной трубкой 3. К выходному отверстию ЗПУ присоединяется распылитель 4.

Индикатор давления на ЗПУ оснащен фильтрующим элементом, который обеспечивает изоляцию огнетушащего вещества (ОТВ) от индикатора. Огнетушители заряжены азотом.

4.2 Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не отражающиеся на основных технических характеристиках.



ОВП-4(з), ОВП-8(з), ОВП-10(з)

Рисунок 1 (не определяет конструкцию изделия)

1 -запорно-пусковое устройство, 2 -корпус, 3 -сифонная трубка, 4 -распылитель.

ОБРАЗЕЦ

5. ПРИНЦИП РАБОТЫ

5.1 После удаления чеки и нажатия кистью руки на ручку ЗПУ открывается клапан ЗПУ и огнетушащее вещество, находящееся в огнетушителе под избыточным давлением, через сифонную трубку, ЗПУ и распылитель подается на очаг пожара. Для прекращения подачи ОТВ, ручку ЗПУ следует вернуть в исходное положение.

6. ПОРЯДОК РАБОТЫ ВО ВРЕМЯ ТУШЕНИЯ ПОЖАРА

6.1 Тушение очагов пожара на открытых площадках производить с наветренной стороны.

6.2 При тушении струю ОТВ направлять в основание пламени и при этом оперировать гибким шлангом таким образом, чтобы обеспечивалось покрытие пеной всей горящей поверхности и создавалась наибольшая концентрация пены в зоне горения.

7. УКАЗАНИЕ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ

7.1 Лица работающие с ОТВ при зарядке огнетушителя, должны соблюдать требования безопасности и личной гигиены, изложенные в НД на огнетушащие вещества.

7.2 Помещения, в которых проводятся работы по зарядке ОТВ, должны быть оборудованы приточно-вытяжной вентиляцией по ГОСТ 12.4.021, освещением по СНБ 2.04.05-98 и отоплением по СНБ 4.02.01-03.

7.3 Не допускается применение огнетушителя для защиты оборудования, которое может выйти из строя при попадании влаги (ЭВМ, электронное оборудования и т.п).

7.4 ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- эксплуатировать огнетушители при появлении вмятин, вздутий или трещин на корпусе огнетушителя, на запорно-пусковом устройстве, а также при нарушении герметичности ЗПУ и корпуса; при неисправном индикаторе давления;
- производить любые работы по разборке огнетушителя, если корпус огнетушителя находится под давлением рабочего газа;
- наносить удары по огнетушителю;
- направлять струю ОТВ при работе огнетушителя в сторону близко стоящих людей.

8. ПОРЯДОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

8.1 Правила приведения огнетушителя в действие указаны на этикетке.

8.2 Лица, эксплуатирующие огнетушитель, должны быть ознакомлены с правилами эксплуатации и использования огнетушителей.

8.3 Диапазон температур эксплуатации указан в таблице 1

8.4 Размещение и эксплуатацию огнетушителей на объектах необходимо осуществлять строго в соответствии с требованиями ТКП 295-2011, ГОСТ 12.4.009, ГОСТ-Р 59641-2021, «Правил промышленной безопасности опасных производственных объектов, на которых используется оборудо-

ОБРАЗЕЦ

вание, работающее под избыточным давлением» (РФ), «Правил по обеспечению промышленной безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением» (РБ) и указаниями настоящего руководства.

8.5 Огнетушители следует располагать на защищаемом объекте таким образом, чтобы они были защищены от воздействия прямых солнечных лучей, тепловых потоков, механических воздействий и других неблагоприятных факторов – вибрации, агрессивных сред, повышенной влажности и т.д.

8.6 Огнетушители должны быть хорошо видны и легкодоступны в случае пожара.

8.7 Огнетушители не должны устанавливаться в таких местах, где значения температуры выходят за температурный диапазон, указанный на огнетушителях.

8.8 На каждый огнетушитель, установленный на объекте (принятый в эксплуатацию), заводят карточку учёта огнетушителя и вносят в него соответствующую отметку.

Огнетушителю присваивают порядковый номер, который наносят на огнетушитель, и делают запись о вводе в эксплуатацию огнетушителя в Журнале эксплуатации систем противопожарной защиты объекта.

8.9 Огнетушители должны подвергаться периодическим проверкам.

8.10 Периодические проверки необходимы для контроля состояния огнетушителей, контроля места установки огнетушителей и надежности их крепления, возможности свободного подхода к ним, наличия, расположения и читаемости инструкций по работе с огнетушителями.

8.11 Проверки (контроль состояния) огнетушителей должны осуществляться в соответствии с нормативными документами и действующим законодательством. Периодичность проведения проверок 1 раз в год.

8.12 Проверки огнетушителей включают в себя: внешний осмотр и контроль утечки вытесняющего газа. По результатам проверки делают необходимые отметки в Журнале эксплуатации систем противопожарной защиты.

В случае, если при проведении проверок установлено: наличие вмятин, сколов, глубоких царапин на корпусе, ЗПУ огнетушителя; значительное нарушение защитных и лакокрасочных покрытий; отсутствие четкой и понятной маркировки; пломбы или чеки; неудовлетворительное состояние распылителя ОТВ: наличие механических повреждений, следов коррозии, литейного облоя или других предметов, препятствующих свободному выходу ОТВ из огнетушителя; утечка вытесняющего газа, то огнетушители должны быть выведены из эксплуатации и отправлены для проведения технического обслуживания (ремонта, перезарядки) в специализированные организации.

Контроль утечки вытесняющего газа из огнетушителя допускается контролировать положением стрелки индикатора давления, которая должна находиться в зеленом секторе шкалы.

ОБРАЗЕЦ

8.13 При повышенной пожарной опасности объекта (помещения категории А) или при воздействии на огнетушители неблагоприятных факторов, а именно: близкая к предельному значению температура окружающей среды (для исполнения летний: ниже плюс 5 и выше плюс 40 °С; для исполнения зимний: ниже минус 35 и выше плюс 40 °С), влажность воздуха более 90% (при 25 °С), коррозионно-активная среда, воздействие вибрации и т.д., проверка огнетушителей и контроль ОТВ должны проводиться не реже одного раза в 6 месяцев.

9. ПЕРЕЗАРЯДКА

9.1 Огнетушители должны перезаряжаться после полного или частичного применения, при наличии замечаний, выявленных при проведении внешнего осмотра (см. п.8.12) и если выявлена утечка вытесняющего газа.

9.2 Огнетушители должны перезаряжаться не реже одного раза в 5 лет с момента выпуска.

9.3 Огнетушители, подвергающиеся воздействию неблагоприятных климатических и (или) физических факторов (см. п. 8.13), должны перезаряжаться не реже одного раза в 2 года.

9.4 Огнетушители должны быть заряжены огнетушащим веществом, указанным в разделе 13. Применяемое огнетушащее вещество в случае выполнения работ по требованиям Регистра должно быть одобрено Регистром и быть безопасным для человека.

9.5 Огнетушители должны быть заряжены азотом.

9.6 Необходимо не реже 1 раза в 5 лет проводить испытания, в том числе гидравлические, корпуса и деталей огнетушителя.

9.7 О проведённой перезарядке огнетушителей делается соответствующая отметка в Журнале эксплуатации систем противопожарной защиты объекта.

ВНИМАНИЕ! Ремонт и перезарядка огнетушителей должны проводиться в специализированных организациях, имеющих соответствующие лицензии и разрешения, по технической документации предприятия-изготовителя.

10. ПОРЯДОК ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

10.1 Условия транспортирования и хранения должны соответствовать условиям их эксплуатации и требованиям ГОСТ 15150. Огнетушители, упакованные в соответствии с требованиями технических условий и конструкторской документации, могут транспортироваться всеми видами транспорта согласно правилам, утвержденным в установленном порядке.

10.2 При транспортировании и хранении огнетушителей должны быть обеспечены условия, предохраняющие огнетушителя от механических повреждений, попадания на них прямых солнечных лучей, атмосферных осадков, воздействия влаги и агрессивных сред. Температурный режим в соответствии с п.6 табл.1.

ОБРАЗЕЦ

11. ОБРАЗЦЫ ДОКУМЕНТОВ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

11.1 Таблица 3 (рекомендуемая) - Форма карточки учета огнетушителя

1. Номер, присвоенный огнетушителю		6. Заводской номер	
2. Дата размещения огнетушителя на объекте защиты		7. Дата изготовления огнетушителя	
3. Место установки огнетушителя		8. Дата очередной перезарядки огнетушителя	
4. Тип и марка огнетушителя		9. Срок службы огнетушителя	
5. Завод — изготовитель огнетушителя		10. Ответственное лицо и его подпись	

11.2 Таблица 4 (рекомендуемая) - Форма Журнала эксплуатации систем противопожарной защиты объекта при проведении технического обслуживания и ремонта огнетушителей

Номер и марка огнетушителя		Дата проведения перезарядки огнетушителя	
Дата проведения испытания, перезарядки, ремонта; организация, проводившая техобслуживание или ремонт		Марка (концентрация) заряженного ОТВ	
		Результат осмотра после перезарядки	
Результаты осмотра и испытания на прочность		Дата следующей плановой перезарядки	
Срок следующего планового испытания		Должность, фамилия, инициалы и подпись ответственного лица	

12. СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

12.1 Сведения о сертификации указаны в таблицах 5 и 6.

Таблица 5 – Сведения о сертификации

Огнетушитель	Орган, выдавший сертификат/ Сертификат соответствия
ОВП-4(з)-АВ-Летний (ФторПАВ) МИГ ОВП-8(з)-АВ-Летний (ФторПАВ) МИГ ОВП-10(з)-АВ-Летний (ФторПАВ) МИГ	РЦС и Э МЧС РБ, г. Минск : № ЕАЭС BY/112 02.01. ТР043 033.01 00580 (действует до 25.05.2031 г.)
ОВП-4(з)-АВ-Зимний (ФторПАВ) МИГ ОВП-8(з)-АВ-Зимний (ФторПАВ) МИГ ОВП-10(з)-АВ-Зимний (ФторПАВ) МИГ	ОС «Пожтест» ФГУ ВНИИПО МЧС России, г. Балашиха: № ЕАЭС RU C-BY.ЧС13.В.00065/21 (действует до 25.01.2026 г.)

Таблица 6 – Свидетельство о типовом одобрении

Огнетушитель	Орган, выдавший свидетельство: Российский морской регистр судоходства, г. Осиповичи
ОВП-10(з)-АВ-Летний (ФторПАВ) МИГ ОВП-10(з)-АВ-Зимний (ФторПАВ) МИГ	СТО № 25.44.01.00033.125 Свидетельство о типовом одобрении (действует до 05.09.2030 г.)

ОБРАЗЕЦ

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Огнетушители соответствуют ТР ЕАЭС 043/2017 и техническим условиям ТУ BY 300376711.031-2011 отмечены штампом о приемке и признаны годными к эксплуатации. Месяц и год изготовления указаны на этикетке, размещенной в верхней части корпуса.

Марка ОТВ: ☐ **ПО-1ТФ,** ☐ **ОТВ-ФМ-40**

Номер огнетушителя:

Дата выпуска:

Дата продажи: _____ Штамп о приемке: _____

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

14.1 Гарантийный срок эксплуатации огнетушителей 36 месяцев со дня продажи, но не более 48 месяцев с даты выпуска.

14.2 Предприятие гарантирует устранение неисправностей, выявленных потребителем во время гарантийного срока эксплуатации, в течение месяца с момента получения сообщения.

14.3 Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие огнетушителя ТУ BY 300376711.031-2011, ТР ЕАЭС 043/2017 при соблюдении потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

14.4 Предприятие-изготовитель не несет ответственности в следующих случаях:

- несоблюдения владельцем правил эксплуатации;
- отсутствия заводской пломбы;
- наличия механических повреждений;
- повреждения защитно-декоративных покрытий.

14.5 Наступление срока перезарядки огнетушителя не является гарантийным случаем.

15. УТИЛИЗАЦИЯ

15.1 По окончанию срока службы огнетушители подлежат утилизации.

15.2 Утилизация огнетушителей производится предприятиями, прошедшими специальную аттестацию и имеющими соответствующую лицензию на проведение таких работ (пункты по техническому обслуживанию огнетушителей).

ОБРАЗЕЦ

СВИДЕТЕЛЬСТВО ИЗГОТОВИТЕЛЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКЦИИ ТРЕБОВАНИЯМ РС

MANUFACTURER'S CERTIFICATE (MC) OF PRODUCT COMPLIANCE WITH THE RS REQUIREMENTS

ПБАК.634232.010МС

Место освидетельствования/ Place of survey: **Витебск, Республика Беларусь Vitebsk, Republic of Belarus**

Изготовитель: Manufacturer: **ЗАО «Пожтехника» JSC «Pozhtechnika»**

Настоящим удостоверяется, что ниже перечисленные изделия изготовлены, освидетельствованы и испытаны в соответствии с правилами Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that the products listed below have been manufactured, surveyed and tested in accordance with rules of Russian Maritime Register of Shipping.

Изделие/ Product: **Огнетушители воздушно-пенные переносные закачные: см.п.13/ Portable air-foam fire extinguishers pressurized with air : see item 13**

Сведения об испытаниях/ Test information: **акт / test report №.УОТК00000000_____ (Приемо-сдаточные испытания продукции / Acceptance testing of products)**

Зав.№: **см.п.13** / Serial№: **see item 13**
Дата изготовления: **см.п.13**/ Date of Manufacture: **see item 13**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства: **технические условия ТУ BY 300376711.031-2011 (изм.5); Сборочные чертежи: ПБАК.634232.010 СБ, ПБАК.635164.058 СБ; Руководство по эксплуатации ПБАК.634232.010 РЭ; Программа испытаний - одобрены письмом РС №125-318-2-176534 от 22.07.2020**

ОБРАЗЕЦ

Technical specification: **ТУ BY 300376711.031-2011 (am.5); General arrangement drawings: ПБАК.634232.010 СБ, ПБАК.635164.058 СБ; Operation manual: ПБАК.634232.010 РЭ; Testing program – were approved by RS letter №125-318-2-176534 of 22.07.2020**

Изделие соответствует: **п.5.1.9 Части VI Правил классификации и постройки морских судов (2020); р.4.3 Части IV Правил технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов (2020); пп.2.1, 3.1.1 Главы 4 Международного кодекса по системам противопожарной безопасности (Резолюция MSC.98(73)); Пересмотренному руководству по морским переносным огнетушителям (Резолюция A.951(23)); Техническому регламенту о безопасности объектов морского транспорта**

The product complies: **P.5.1.9 of Part VI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships (2020); s.4.3 of Part IV of Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships (2020); ps.2.1, 3.1.1Chapter 4 of International Code for Fire Safety Systems (Resolution MSC.98(73)); Improved Guidelines for Marine Portable Fire Extinguishers (Resolution A.951(23)); Technical Regulation Concerning the Safety of Sea Transport Items**

Свидетельство о типовом одобрении: **25.44.01.00033.125**
Type Approval Certificate:

Срок действия Свидетельства о типовом одобрении/ **05.09.2025 – 05.09.2030**
Validity Type Approval Certificate:

Клеймо РС: **не требуется**
RS brand: **not required**

Объект маркируется знаком обращения на рынке:
The items is labeled with a conformity mark:

Настоящее Свидетельство оформлено на основании Свидетельства о соответствии системы контроля качества изготовителя СКК 2 /
This Certificate is issued on the basis of the Manufacturer's quality control system certificate **№ 26.44.01.00002.125 (12.01.2026 г. - 12.01.2031 г.)**

От имени изготовителя: **см.п.13/**
On behalf of Manufactured: **see item 13**

ОБРАЗЕЦ